



英语口语系列教材

少见■主编

National Soul
Spoken-English

国魂英语口语

北京出版社出版集团
北京出版社



高等院校实用英语口语系列教材

National Soul Spoken-English

国魂英语口语

顾问 侯德富 私立华联大学校长、著名日语专家

冯之林 “希望之星”英语大赛全国总决赛评委
美国威尔逊研究中心研究员
中山大学翻译学院教学总监

审校 陈耀腾 私立华联大学英语商务学院院长
广东省老教授（外语）协会常务理事

主编 少见

副主编 林恩 吴天 李林太 李延斌 王松昌 郭兴祥
童子娇 孙桂杰 陈艳庄 湛薇 詹阳升 尹铁军

编委 郑立华 温丽丹 秦春兰 陈敬权

图书在版编目 (CIP) 数据

国魂英语口语 / 少见主编. —北京: 北京出版社,
2007. 8

ISBN 978 - 7 - 200 - 06872 - 6

I. 国… II. 少… III. 英语 - 口语 - 高等学校: 技术学
校 - 教材 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 099393 号

国魂英语口语

GUOHUN YINGYU KOUYU

少见 主编

*

北京出版社出版集团 出版
北 京 出 版 社

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

网 址: www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

北京市顺义康华福利印刷厂 印刷

*

787 × 1092 16 开本 16.75 印张 290 千字

2007 年 8 月第 1 版 2007 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 200 - 06872 - 6

G · 3440 定价: 24.00 元

Lerni iom Esperanton. Altigi nivelonen instruado

(Unue) : Prezenti pri Esperanto

Estas la afabla afero! Se la tuta homo povus uzi la komunan Lingvon, por interflui senton, ideon kaj interŝanĝi avangardan sciencan informon. Tame nun oni estas malfaciloj de la malhelpoj en la lingvo.

Dank'al Esperanto solvas tiun malfacilon.

Esperanto skribas simple "E" Ĝi prononcas "爱斯不难读". Doktoro Zamenhof Poland kreis la lingvon Esperanto en 1887. Por solvi la malfacilon, li nomis ĝin internacia helpa lingvo. Tio estas lingvo por helpi la naciajn lingvojn, Por fari internacian komunikan facila. Espranto estas plumnomo de Zamenhof, li nomis sin "Doktoro Esperanto".

Esperanto altilas multajn elitojn de dudek naciaj lingvoj. La vortaroj konsistas el partoj de internaciaj lingvoj de Angla Franca. Hispana. KTP (Kaj tiel plu). Ĉiuj kiuj povscias iomete fremdajn lingvojn, volonte sin dediĉas por "Malfermi Kaj plibonigi", Ŝparas multajn temojn kaj energiojn en la lernado.

Pro vortfarado, gramatiko de Esperanto estas tre racia. Oni faras prefiksojn kaj finaojn. Pro tio, derivas novajn multajn vortarojn en ĝi. Ekzemple: Antaŭ adjektivoj "longa", "nova", "alta", "granda", "bona", oni ldonas antonimon "mal", La vortaroj fariĝas "mallonga", "malnova" "malalta", "malgranda",

"malbona". Alie, oni distingas vortospecojn, pre de lasta afabeto.

Esperanto 世界语 (substantivo 名词) Esperanta 世界语的 (adjektivo 形容词)

Esperante 用世界语 (adverbo 副词) Esperantisto 世界语者 (substantivo 名词)

Esperantigi 译成世界语 (verbo 动词)

La gramatiko de Esperanto estas logika, scienca. pliriĉa kaj simpla. La gramatiko nur estas dek ses. Ekzemple: "estas" kiel Ĉinia lingvo, ĝiaj personoj kaj nombroj de subjektoj estas unuanima. La numeralo de subjekto, verbo, objekto estas tre same.

Ekzemple:

Ni varmamas nian patrolandon. Vi estas inĝenieroj

We love our motherland. You are engineers.

我们热爱我们的祖国。你们 是 工程师。

Hodiaŭ estas lundo. Dankon! Tre bone.

Today is Monday. Thanks! Very well.

今天 是 星期一。谢谢! 很好。

(Klarigo: "n" signas "objekton." "j" esprimas pluralon)

La literoj de Esperanto estas dudek ok. la ĉiuj literoj sin prononcas. Ĝia akcento estas ĉiam la inersa dua silabo. Oni nur povas legi la literojn sed elskribas la vortarojn.

Num Esperanto jam estas uzita en politiko, ekonomio, kulturo, eduko, eldono, trafiko poŝto, radio, turismo, scienco, tekniko, medicina servo kaj marvojaĝo. KTP. (kaj tiel plu). “Universala Esperanto – Asocio” estas organio de esperantisto en la mondo. La Asocio eldonas multajn Esperantajn librojn. Ĉiujare, “Universala Esperanto – Asocio okazigas la Kongreson de Esperanto. En la kongreso oni parolas nur Esperante, ne bozonas tradu – iston. En la jaro de 1986, la 71 – a Esperanta. Kongreso okazis en Pekino. Tiam ĉiuj Esperantisto kunvenis tie. Venonta jare, la 87 – a Esperanta Kongreso ekzistos en Pekino, la Esperantistoj en la mondo renkontiĝos en Ĉinio.

Esperanto altilas nian lando en 1900. “Ĉinia Esperanto – Ligo” fondiĝis en 1950. La radio de Esperanto jam disvastiĝas en la tuta mondo en 1964. “Ministerio de Eduko” de Ĉinio informis pri Esperanto kiel la dua fremda lingvo kion oni promocias kaj supere ekzamenas. Tial, la Esperanta movado aperas novan situacion en nia lando. La verda stelo (la signo de Esperanto) brilas pli kaj pli en Ĉinio

(Due): Kiel memlernas kaj posedas Esperanton?

Esperanto estas pli facila ol la angla lingvo. Oni komplete memlernas ĝin. Ĝi estas ŝtuparo, kio oni lernas okcidentan lingvon. Ĉiuj tute povas fari ĝin. La fama poeto, verkisto en nia lando, Bakin, Amand Su, Laŭlum la akademiano de Internacia Esperanto – Instituto, kvankam ili ne eniris spacialan Esperanton instituton, tamen tute posedis Esperanton per memlernado.

Kiel ajn, oni memlernas Esperanton kaj havas lecion, Ĉiuj devas tute reciti vortarojn kaj memoras gramatikojn kaj ekzercas parolalingvon. Pro tio tuŝas la problemon de la memoro. Pri la memoro, la junulo estas bona, mezaĝulo, maljunulo estas male (malbona). Tio estas fakto. Estas grave, oni memoras la vortarojn en lerteco (tekniko). Samaĝuloj kaj malsamaĝuloj volas memori Vortarojn, laŭ sia specialo. Oni devas disvolvi elitajn superecon kaj evitas malforton. Se oni uzas manieron de tutaĵa komperno por la memlernado. pri la memoro, eĉ se oni lundukas sin en multaj specialaj vojoj por lerni Ekzemple: Tioj estas: komparo kun aliaĵo, analogio, sturmio, mallegado, nombro kaj nombra pronomo, aluda instruado, ĉina kaj fremda lingva intertraduko, reduktio, eĉ oni mekanike pavkeras sin KTP (kaj tiel plu). Maljunulo mezaĝulo estas pli boneca ol junulo en tio. Maljunulo mazaĝulo devas havi fidon por sin mem. Alie, oni havas pli kaj pli interesojn vastajn ŝatojn, riĉajn sciencojn Tial, ilia memoro estas pli forta.

Tio estas:

Lerni kvazaŭ kultivi en la kamo kvazaŭ navigi kontraŭflue. Kia la semo, tia la riklto. Kia la forto tia la antaŭ eniro.

Vera genio fontas diligenta,
Entuziasmo brulas longelaŭa,

Studa maro naĝas senlaca,
Instruisto estas mia amiko bona.

秦春兰 陈敬权 E 译

(一) 世界语简介

如果全人类都能用一种语言来交流思想感情和交换一切信息,特别是先进的科技情报,那该是多么令人心驰神往的好事啊!然而,现在世界人民仍然被语言上的障碍隔

离着。

幸而世界语给人类解决了这一难题。

世界语 (Esperanto), 简称为 E, 音译: 爱斯不难读, 意为“希望者”, 是波兰医生柴门霍夫博士 (Doktoro Zamenhof) 在二十多种民族语言的基础上, 博采众长, 缀英集萃, 根据语言的客观规律, 精以设计而成, 发表于 1887 年。

Esperanto 的词汇, 主要来自英语、法语、西班牙语等语种国际化的部分。凡粗知或毫无所知任何外语的而誓愿拼搏进取、锐意为改革开放献心的人, 如学世界语, 都可以节省记诵单词, 苦攻语法的时间和精力。

因为世界语语法、构词非常合理, 大量使用词缀 - 添加词头或词尾, 派生出许多新词。如在形容词“长”、“新”、“高”、“大”、“好”前添加反义词头“不”(mal)就变成“短”、“旧”、“矮”、“小”、“坏”了。又如其词类的辨别, 大多在于词尾的最后一个字母, 如:

Esperanto (名词) 世界语 Esperanta (形容词) 世界语的 Esperante (副词) 用世界语
Esperantisto (名词) 世界语者 Esperantigi (动词) 译成世界语

世界语语法规则配列微妙, 逻辑性强, 简单易学, 只有 16 条。如 estas (是), 象汉语一样, 不因主语的人称或数而变化; 此外, 一般语序, 又酷似汉语。如:

Ni	varmamas	nian	patrolandon	Vi	estas	inĝenjeroj
We	love	our	motherland	You	are	engineers
我们	热爱	(我们的)	祖国	你们	是	工程师
Hodiaŭ	estas	lundo.		Dankon!	Tre	bone
Today	is	Monday.		Thanks!	Very	well
今天	是	星期一		谢谢!	很好	

(附注: n 表示宾格; j 表示复数。)

世界语只有 28 个字母。每个单词读写一致, 每个字母都要发音; 单词重音永远落在倒数第二个音节上。只要学会字母读音, 掌握了一定的读音规则, 即可见之能读, 读之能写。

世界语已被广泛应用于政治、经济、文教、出版、交通、邮电、广播、旅游、科技、卫生以及航海等各个方面。世界语组织机构用世界语发行的图书和用世界语广播, 遍及全球。每年国际世界语协会都要召开年会, 它是唯一不用翻译人员的国际性大会。第 71 届国际世协年会已于 1986 年 8 月在北京召开。与会者一律讲世界语。2004 年 8 月第 87 届国际世协年会已在北京召开, 当时全球的世界语者欢聚北京……

世界语早在本世纪初就传入我国。1950 年就成立了“中华全国世界语协会”; 1964 年后, 我国用世界语对外广播, 世界语之音覆盖全球; 1982 年教育部明文规定: 世界语为我国的第二外语, 凡高考、晋升均可选考。这就为我国世界语运动的全面崛起, 开创了新的局面。

让这颗绿 (世界语的标志) 的光芒在我国更加灿烂辉煌吧!

(二) 如何自学、掌握世界语

世界语比英语还好学, 堪称学习其他西文语言的阶梯, 完全可以通过自学、由入门而

达到通晓。我国第一流的世界语作家、诗人，如巴金、苏阿芒，国际世界语学院院士李士俊（现任《中国报导》副总编）和曾任七国世界语者访华团翻译的秦春兰（曾任拥有十万函授生的“新华世界语函授校”副校长）等人，没有一个是通过正规世界语学院毕业的，完全是自学成才。

自然，无论是自学或听课，都得靠自己背单词、记语法、练口语，这必然涉及到记忆问题；谈到记忆，青少年的记忆力好，老年人、壮年人的记忆力会差些，这是事实。但是，问题还在于记忆得法。不同年岁的人，应该根据自己记忆力的年岁特点，以己为主，扬长避短。如果采用整体记忆，理解记忆—具体用对比法，类比法，突击法，倒读法，数字代词法，暗示教学法、中外互译还原法，甚至死背等等，老年人，壮年人却又比青少年强得多。老年人，壮年人对记忆力不应缺乏信心。此外，还应指出，兴趣爱好越广泛，见知就越多；知识越丰富，记忆就越牢。

然而，学习如耕耘，又如逆水行舟。一滴汗水，一点收获；一分力气，一步进程。

正是：

真才实学来自勤奋，热情持久无不全胜；

学海无涯贵在有志，良师益友相辅相成。

吴绍健 文

主编简介

主编：少见，原名吴绍健。



早年就读于教会学校。1950 年抗美援朝，在中国人民志愿军“联合国”战俘营任教官；1953 年秋回国，深造于中央军委外校，随后在福州边防检查站、华南热作科研院及学院、广州大学、深圳大学、广州外院翻译培训中心、中国科协国际会议（广州）中心、广州交易会等部门担任口译与教学工作。也曾在中山大学、广东成人科技大学、华联大学、广东翻译学院、中国大酒店、广州译协、电大等单位教授托福、雅思、科技、语法、翻译、外贸、写作、口语、服装、职称英语等课程。

曾任广州市翻译职称评委；广州市外经委副主任与广州大学校长首届应聘人员外语主考官之一；升华外语速成学校校长；*Suda Stelo* 学刊主编；*Redakuo de Lernado* 杂志特约记者；英国国际翻译（广州）公司高级翻译；SZGD 进出口公司译审；《海外商情》外文译审；中国译协东方集团筹委；世界外语导学中心顾问；《汉英搭配大词典》编委；中国多语翻译研究会（筹）会员；中国翻译协会会员；广东省、广州市世界语协会理事。五年来，受聘为华联大学翻译教授、广东省翻译学院口语教授。

编著有《国际普通话》（英世对照）、《法语功底》（英法对照）、《西班牙语商贸功能口语》（英西对照）、《同声翻译口语功底》（英汉对照）、《英美口语教学艺术速成》、《涉外广告英语口语》、《至 IN 世界服装英语口语》、《省时速效英美少儿英语口语》、《高级商务翻译笔译功底》、《时尚热门话题英语杂文》。与日语教授水谷栗子女士合编《博采简易英美口语》（英日汉对照），与加拿大籍留学生谢群博士和谢永仁教授合编《英语 SMS 诀窍》、《因特网/地球村语言》等。

创作（英汉对照）歌词“台胞要回归祖国”、“中华盛世放歌”等多篇，与作曲家李名方、李星慧（华联大学校歌作者）合作《歌唱在日月潭畔》（刊于《歌曲》月刊 2003 年 4 月号）。



编者荣为广州大学校长和广州市外经委副主任首届应聘人员外语主考官
(1986 年《南风窗》四月号图片)

总 序

随着时代的进步和经济的发展，当今的网络世界与我们的现实社会，已被铺天盖地而来的英语浪潮所渗透，我们生活在热浪滚滚的英语激情中。

为了极大地参与改革开放，我们与时俱进地改编了（1979年在升华外语速成学院编写的）“省时速效口语、外贸、自考、出国基础英语”，博采众长，掇英集萃，精心策划，竭力体现“英语是介质语言”这一特点，急就成册（仍嫌挂一漏万），献给追求美好生活而放眼全球的人们！

特此根据国内外英语教研的最新综述与编者几十年的译教实践，侧重引介了形象生动、隽永含蓄、幽默风趣、优美雅致的简易英美口语句套，并为创建和谐地球村而竭力组编多种外语口语入门以飨有识之士。深信，人见人爱！

本丛书深入浅出，循序渐进；强调“理解是记忆的基础，背诵是说、写的根本，重复是巩固的窍门，实践是升华的捷径”等创意论断；适用于一切真正觉悟“不懂外语，少个耳目”和见解独到，想“用外语健美身心，而享受瑰丽人生”的人们！

具体来说，本套丛书，主要基于“大势所趋，人心所向的应试教育改革在即”所启迪，不揣冒昧：①广泛选材——包括政治、社会、经济、贸易、教育、农业、工业和跨文化背景中的思想、艺术和文化习俗；②开阔思路——涉及经验推论、伦理推理、生命科学、宇宙物理、书画、语言和文学等领域；③巧以独具匠心的编辑体例（详后），吸引注意、默化兴趣、激发欲望、促成一试。

铭此敬盼高明惠赐教益！谢谢！

Publisher's Note

On All – use Brilliant Spoken – English Phrases

This book aims at helping the foreign visitors, mainly the Chinese, to the outside world (American English speaking countries) who do not know English to explain what they want, ask questions and make requests. This “must” (phrase book) is designed to help them get by in English, to get what they want or need. It concentrates on the simplest but most effective way they can express these needs in an unfamiliar language. That's to say, in order to help them, no matter whether they are there studying, visiting or just sightseeing to adapt themselves as quickly as possible to the English speaking environment and learn the basic language skills in understanding and speaking, we have compiled the “First Things First” in the most well – liked every – inch American English expressions for you all.

Our training should, under the titles of introduction, rough idea, dialogue (text, lesson notes, substitution drills, comprehension with questions, lecture essentially and practice more, beside grammatical outline, of course, include the development of the ability to use English in everyday conversation. This text here aims to develop oral skills to the point of fluency on certain topics in our thrilling era. It aims at helping those who wish to engage in English conversation on wide variety of topics to improve their oral production and to rapidly build up a nature and idiomatic vocabulary.

In order to reach the above aim in the shortest possible time, we couldn't help reminding them, my helpful friends, to learn the teaching sheets in the easy and quick way as follows:

Some patterns are more useful and occur frequently than others. It is obviously essential to learn these patterns first and leave the uncommon ones for later.

Most of the new patterns introduced here are taken from our own experience accumulated early in contacting with the foreigners from the U. N. P. O. W. S Camp in N. Korea (1950 – 1953) as well as from the foreign friends, counterparts, businessmen, Colleges and International Affairs Department of Research Institutes for Science and Technology both at home and abroad.

Learn by heart;

Practice makes perfect!

The more you practise, the better you'll speak!

Genuine genius is the all,

Consistent passion is invincible;

Ambition & aspiration are the base for victory,

And the good teachers & helpful friends are the

Guarantee of victory!

Victory is in sight!

Charge ahead!

By Woo Shao – jian
(Prof. Interpreter)
South China College &
Academy of Tropic Crops,
1979

Recommendation Notes

(A)

I want to commend Mr. Woo for his immense efforts in writing this book. With his many years of experience as an interpreter and a professional teacher, he has put together to this simplified course to help both English lovers and learners improve their communication skills.

In this book, he has illuminated the essence of the English Language. Every detail is easy to grasp at sight and easy to understand by practice.

This book covers the nitty – gritty for a beginner, to get acquainted with the daily useful English expressions and perfect an average learner's communication skills in an easy way.

As you read this inspiring book, you will enrich your life. And as he rightly puts it, “No English, No Future!”

Foreign teacher

Mrs Joy Enyeobi

GD Adults University
of Science & Technology
0/02/2003

(B)

Aug 18, 2007

Professor Woo has put together a wealth of information to assist the new English learner.

It will be invaluable for the beginner and also a great aid to the students who are mastering the English language.

Your serious consideration of this manuscript will be of great value.

Rush W. Mike

U. S. A.

Professor Rush has been a foreign teacher in China for 8 years.

目 录

第一编	课 文	(1)
Lesson 1	Nice to Meet You	(1)
Lesson 2	Where Are You Making Fortune?	(7)
Lesson 3	Environmental Protection	(13)
Lesson 4	Talks and Actions	(18)
Lesson 5	“Eight-honour and Eight – disgrace” ——Loyal and filial piety ranging first	(22)
Lesson 6	Bearing and Demeanor	(28)
Lesson 7	Democracy and Corruption	(33)
Lesson 8	Recreational and Sports Activities	(38)
Lesson 9	Foreign Trade	(43)
Lesson 10	Clothes	(49)
Lesson 11	Food	(54)
Lesson 12	Housing	(60)
Lesson 13	Traveling	(66)
Lesson 14	Studies	(71)
Lesson 15	Work	(77)
Lesson 16	Free-talk on Language	(83)
Lesson 17	About Science – Technology & Astronomy	(89)
Lesson 18	Advertising	(95)
Lesson 19	Culture, Literature and Art	(101)
Lesson 20	Love	(107)
Lesson 21	Traditional Chinese Medicine and Acupuncture, Unique in Quality	(112)
第二编	国际音标总表	(118)
第三编	万用闪光妙语荟萃	(125)
第四编	高级英语语法大观	(146)
第五编	试题一束	(177)
第六编	附录	(181)
	附录 A 口语教学有技巧	(181)

附录 B	简易口语速成揭秘	(185)
附录 C	赞美语	(208)
附录 D	英美书法	(211)
附录 E	中华美德用语	(215)
附录 F	同义词和反义词一束	(218)
附录 G	文秘工作要目	(237)
附录 H	习用简易外贸套语	(239)
主要参考书目		(242)

第一编 课 文

Lesson 1 Nice to Meet You

A. Text

1. Nice to meet you! Do me more favor!
2. Often heard about you. Only too happy to see you. Really!
3. My pleasure to know you.
4. The pleasure is mine. You're a big shot.
5. Over praised. Here's your picture I got from the VIP magazine.
6. I can't thank you enough. I'm excited for your doing so.
7. Kindly sign your name for me. OK.
8. You, too. Why not take a picture together?
9. Good idea. It's simply too wonderful for words. Be my guest for dinner tonight.
10. I wouldn't say no, but next time it should be my treat.

课文：初次见面 请多关照

1. 初次幸会，请多关照。
2. 久仰！久仰！实在太高兴结识你。
3. 能结交你，是我的荣幸。
4. 我才感到三生有幸，认识你这位大人物。
5. 过奖！过奖！瞧，这是你的照片，我在《大人物》杂志上弄到的。
6. 你这样做，太使我激动了，真不知怎样感谢你才好。
7. 给我签名，好吗？
8. 你也给我签名；一起照一张相，不更好吗？
9. 高见！高见！简直妙不可言。好了，今晚我做东。
10. 恭敬不如从命。下次可得我请你了。

B. Substitution Drills

1. Long time no see.
Haven't seen you for ages!
Long for years } to { meet } you.
Look forward } { seeing }
2. What a nice surprise to meet you here.
Never expect to see you again.
Small world!

It's just my { luck
happiness } to meet you. Chance meet!

3. It's { sweet
nice
wonderful
grateful
God'swill } for me to meet you.

4. Why not { drop in anytime you like.
let me know ahead of the time.
send me an E-mail regularly.
keep in touch with me.
come to see me when free.

5. He wouldn't { say "Yes" to pool with you.
be too ignorant to uphold science.
stand the temptation of easy work and high pay.
forget to reciprocate our motherland when in a bed of roses.
be carried away by crazy thing to be lordly in luxurious pleasure.

换词练习:

1. 久没见你!

多年没见你。

盼望了多年没见到你。

一直没见你。

2. 能在这里见到你，太妙了。

真没敢想还能碰上你。

天涯原咫尺，此处又逢君。

竟碰上你，真倒霉。

幸会！幸会！

3. 见到了你， { 多么美好啊！
太好了！
真妙！
好感人！
真是天意！

4. 干吗不 { 随时来玩呢？
提前通知我？
经常给我发邮件？
和我保持联系？
一有空就来找我？

5. 他 { 不会答应跟你合伙经营的。
会战胜愚昧而崇尚科学。
经不起工作轻松工资高的引诱。
养尊处优时不会忘了回报祖国。
不会走火入魔而骄奢淫逸的。

C. Sublimating Exercise

1. We haven't seen each other since we met in USA last time.
2. They are always talking about you.
3. You left us a very chic impression.
4. Nobody else I miss so much.
5. I miss you every minute, too.
6. Not that I don't want to see you, just but I haven't got the money.
7. To be married as soon as possible is beneficial to both the family and the individual; Why not go ahead with it?
8. Easier said than done. Housing isn't "No Sweat", and more, our salaries for water and bread are not "Enough and to Spare."
9. Why to bother your head about such trifles? Career first, family second.
10. Right. We should respond to the government's call of late marriage and late childbirth. Let alone, we haven't been close to the received marriageable age.

升华练习:

1. 自从上次在美国一别，我们还未见过面。
2. 人们经常谈到你。
3. 你给我们留下了一派潇洒的印象。
4. 只有你，我才如此怀念。
5. 我无时无刻不在想你。
6. 我何尝不想去找你，只是没有路费罢了。
7. 尽快结婚对家庭、个人都有好处，何乐而不为呢？
8. 谈何容易。住房就是问题，再说你我那份粗茶淡饭的工资并非绰绰有余。
9. 何苦在这些小事上伤脑筋呢？先立业，后成家吧。
10. 对。我们要响应政府的号召：晚婚晚育。何况，我们尚未达到公认的结婚年龄啦。

D. Home Work (Fill in the Blanks)

1. I'm so glad you could make _____.
2. Thanks very much, I enjoyed this evening _____ you.
3. I'll look forward to _____ you soon.
4. It's nice to have _____ you as desired.

5. Let me congratulate you _____ your promising future abroad.

Answers

1. it 2. with 3. seeing 4. met 5. on

E. Now for Something Light

1. 学讲一点俄语 (Russian)

- | | |
|--|---|
| 1. How do you do? (Good morning. Hullo!) | 1. zdrah'stvooite |
| 2. Pleased to meet you! | 2. o'chen rat s vah'mee paznako'meetsa! |
| 3. I do not speak Russian. | 3. ya ne gavaryoo'pa roo'skee |
| 4. Ispeak only English. | 4. gavaree'te lee vy pa anglee'skee? |
| 5. Did you have a good journey? | 5. kak vy daye'khalee? |
| 6. How are you getting on? | 6. kak vy pazhyvah'yete? |
| 7. Very well, thank you. | 7. blagadaryoo'vas, atlee'chna |
| 8. What's new? | 8. shto no'vava? |
| 9. How are things? | 9. kak dyelah'? |
| 10. I am glad to see you. | 10. rat (rah'da) vas vee'det |
| 11. It is a long time since we met. | 11. ya davno'ne vee'del (- a) vas |
| 12. How do you feel? | 12. kak vy sebyah'choo'stvooyete? |
| 13. Iam not very well. | 13. ya nyemno'ga nyezdaro'f (- va) |
| 14. How is your family? | 14. kak pahzhyvah'yet vah'sha semyah'? |
| 15. Fine, thanks. | 15. spasee'ba, atlee'chna |
| 16. Good - bye. | 16. do svedeah'nya! |

2. 敬语——“阁下”等

首相/阁下: Your Excellency /
Mr. Prime Minister

太子/亲王: Your (His/Her) Excellency

君主: Your (His/Her) Majesty

阁下/大人: Your (His/Her) Honour(s)

殿下: Your Highness or His
or Her Highness

公爵: Duke Sir

公爵夫人: Dukess

爵士: Sir

F. 焦点语法 (Grammar in Focus)

1. 一般文献通用的缩略词

- | | | |
|---------------------|---------------------------|---------------------------|
| cf (confer) 参看 | e. g. (example gratia) 例如 | eq. (equation) 方程式 |
| etc. (et cetera) 等等 | et al (et alibi) 等人 | et seq. (et sequens) 及以下的 |
| i. e. (id est) 即(是) | i. b (ibidem) 见同书,在同处 | Ref. (reference) 参考(文献) |
| vol. (volume) 卷(数) | viz (videlieet) 即(是) | ASAP 尽快 |
| sic(拉)原文如此(ad) | vs. (versus) 与...相对 | MISC (miscellaneous) 其他 |
| caller ID 来电显示 | C/O (care of) 转交 | VI (vide infra) 见下文 |